ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances le 2 février 1950 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre", a donné en sa séance du 7 février 1950 l'avis suivant:

Le second alinéa du préambule est inutile.

Le CONSEIL d'ETAT propose en outre des modification de forme aux articles 1er et 2.

Ces modifications sont contenues dans le texte di-après:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e Februari 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes", heeft ter zitting van 7 Februari 1950 het volgend advies gegeven:

Het tweede lid van de inleiding is overbodig.

Verder stelt de RAAD van STATE vormwijzigingen voor in de artikelen 1 en 2.

Die wijzigingen zijn in de hiena volgende tekst opgenomen:

Article ler.-

L'article 31[11] § 4 dernière phrase du règlement général sur les taxes assimilées au timbre, modifié par l'article 11 de l'arrêté du Régent du 23 juin 1947 et par l'article ler de l'arrêté du Régent du 11 septembre 1947 est remplacé par la disposition suivante :

"Lorsque le montant ....(texte de l'article ler du projet)".

Article 2.-

A l'article 148 modifié par l'article 29 de l'arrêté du Régent du 23 juin 1947, les taux de 1,50 francs, 4,50 francs et 7,50 francs sont respectivement remplacés par les taux de 2 francs, 5 francs et 8 francs.

- -

Artikel 1.-

De laatste volzin van artikel 31[11] § 4 van de algemene verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes, gewijzigd bij artikel 11 van het besluit van de Regent van 23 Juni 1947 en bij artikel 1 van het besluit van de Regent van 11 September 1947, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Wanneer het bedrag .... (tekst van artikel 1 van het ontwer

Artikel 2.-

In artikel 148, gewijzigd bij artikel 29 van het besluit van de Regent van 23 Juni 1947, worden de bedragen 1,50 frank, 4,50 frank en 7,50 frank onderscheidenlijk vervangen door de bedragen 2 frank, 5 frank en 8 frank.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation
A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

(signé) G. PIQUET.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Finances.
van Financiën.

Le février 1950.

De Februari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.